

TFFF AD 2.20 Restrictions locales imposées aux vols/Local traffic regulations

Interdit aux ACFT non munis de radio

Eviter le survol des villes de FORT-de-FRANCE et de DUCOS, de la raffinerie de la SARA, du centre pénitentiaire de DUCOS (Champigny) et de l'hôpital de la MEYNARD, établissement portant les marques distinctives d'interdiction de survol à basse altitude.

✈ Présence de nombreuses réserves naturelles (voir ENR 5.6).

Pour des raisons de sécurité les hélices doivent être stoppées pendant les escales

Prohibited for ACFT not equipped with radio

Avoid overflying FORT-de-FRANCE and DUCOS towns, SARA oil refinery and DUCOS jail (Champigny) and hospital la MEYNARD, establishment with distinctive marks for prohibited overflying at a low altitude.

Presence of many natural reserves (See ENR 5.6).

For safety reasons, propellers must be shut down during stops.

TFFF AD 2.21 Procédures de moindre bruit/Noise abatement procedures**RWY 09/27 FORT DE FRANCE - Le Lamentin****1 GÉNÉRALITÉS**

1.1 Les procédures qui suivent sont conçues pour éviter un bruit excessif sur et aux abords de l'Aéroport.

Les propriétaires ou exploitants d'aéronefs qui ne sont pas en mesure d'appliquer ces prescriptions doivent soumettre pour approbation au commandant d'aérodromes celles qu'ils ont l'intention d'adopter.

1.2 Pour tous les avions le survol du secteur Fort de France - Schoelcher est à éviter. Il est interdit au-dessous de 3000 ft ASFC.

1.3 Le survol des agglomérations de St Esprit, Ducos et Lamentin est interdit au-dessous de 1500 ft ASFC pour les avions monomoteurs à pistons et 3000 ft pour les avions à turbine(s).

2 PROCÉDURES DE DÉCOLLAGE ET DE DÉPART**2.1 SID****2.1.1 Avions de tous types**

Les trajectoires prévues doivent être suivies (selon les mesures opérationnelles propres à chaque aéronef) de manière à atteindre le plus rapidement possible l'altitude de 3000 ft. Elles doivent être suivies de façon très précise sauf accord exceptionnel du contrôle à une modification de trajectoire.

2.1.2 Avions à turbines

Les pilotes doivent, outre les dispositions précédentes, utiliser les procédures de montée initiale suivantes :

- décollage,
- configuration et vitesse de montée à pente maximale jusqu'à 1500 ft au-dessus du niveau de l'aérodrome,
- à 1500 ft réduction au régime normal de montée initiale,
- à 3000 ft accélération progressive jusqu'à la vitesse de montée en route avec rentrée de volets suivant la procédure habituelle.

2.2 VFR**2.2.1 Tour de piste**

Le tour de piste au Nord de l'axe est interdit durant la nuit aéronautique.

De jour il sera accordée exceptionnellement pour des besoins d'entraînement notamment sans toutefois survoler la raffinerie de la SARA et la ville du Lamentin.

2.2.2 Travail aérien

Les aéronefs pratiquant l'épandage agricole ne sont autorisés à déroger aux règles de hauteurs minimales de survol que pendant la durée de l'épandage.

3 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU SOL

La durée d'utilisation des moteurs comme source d'alimentation électrique durant les escales devra être minimale. Il lui sera préféré l'emploi de groupes auxiliaires de puissance au sol ou d'APU.

1 GENERAL

1.1 *The following procedures are intended for avoiding excessive noise on and in the vicinity of the Airport.*

Aircraft owners or operators unable to apply these prescriptions must submit the measures they intend to take, to the aerodrome manager for approval.

1.2 *For all aircraft, avoid overflying the Fort de France - Schoelcher sector. It is prohibited below 3000 ft ASFC.*

1.3 *Overflying the towns of St Esprit, Ducos and Lamentin is prohibited below 1500 ft ASFC for single piston engine aircraft, and 3000 ft for turbine aircraft.*

2 TAKE-OFF AND DEPARTURE PROCEDURES**2.1 SID****2.1.1 All types of aircraft**

The scheduled routes should be followed (according to the operational measures specific to each aircraft), in order to reach the 3000 ft altitude as soon as possible. Unless exceptional agreement from the air control for a route modification, they should be strictly observed.

2.1.2 Turbine aircraft

In addition to the above provisions, pilots must apply the following initial climbing procedures:

- take-off,
- configuration and climbing speed with maximum slope up to 1500 ft above the aerodrome level,
- at 1500 ft reduction to initial climb normal rating,
- at 3000 ft gradual acceleration up to the en route climbing speed with flap retraction according to the usual procedure.

2.2 VFR**2.2.1 Traffic pattern**

Circling North of the axis is prohibited during the aeronautical night.

At day time, it may exceptionally be permitted, specially for training requirements, but avoiding overflying the SARA refinery and the town of Le Lamentin.

2.2.2 Air work

Aircraft performing agricultural landfill are allowed to depart from the minimum overflight height rules during landfilling periods only.

3 GROUND POWER SUPPLY

The period using engines as a power supply source during stops should be minimum. The use of ground APU's should be preferred.

TFFF AD 2.22 Organisation des vols/Flight procedures

Panne transpondeur

En application de l'arrêté du 2 septembre 1997 (GEN 1.5.7), en cas de panne transpondeur, une dérogation comportant des restrictions en fonction du type de panne rencontré, devra être obtenue auprès du district Martinique.

Transponder failure

In application to the 2nd September 1997 decree (GEN 1.5.7), in case of transponder failure, it is possible to obtain a derogation with restriction relative to the type of failure. This derogation may be obtained to the "district Martinique".

TFFF AD 2.23 Informations complémentaires / Additional informations

Concentration d'oiseaux sur l'aérodrome - Prudence recommandée

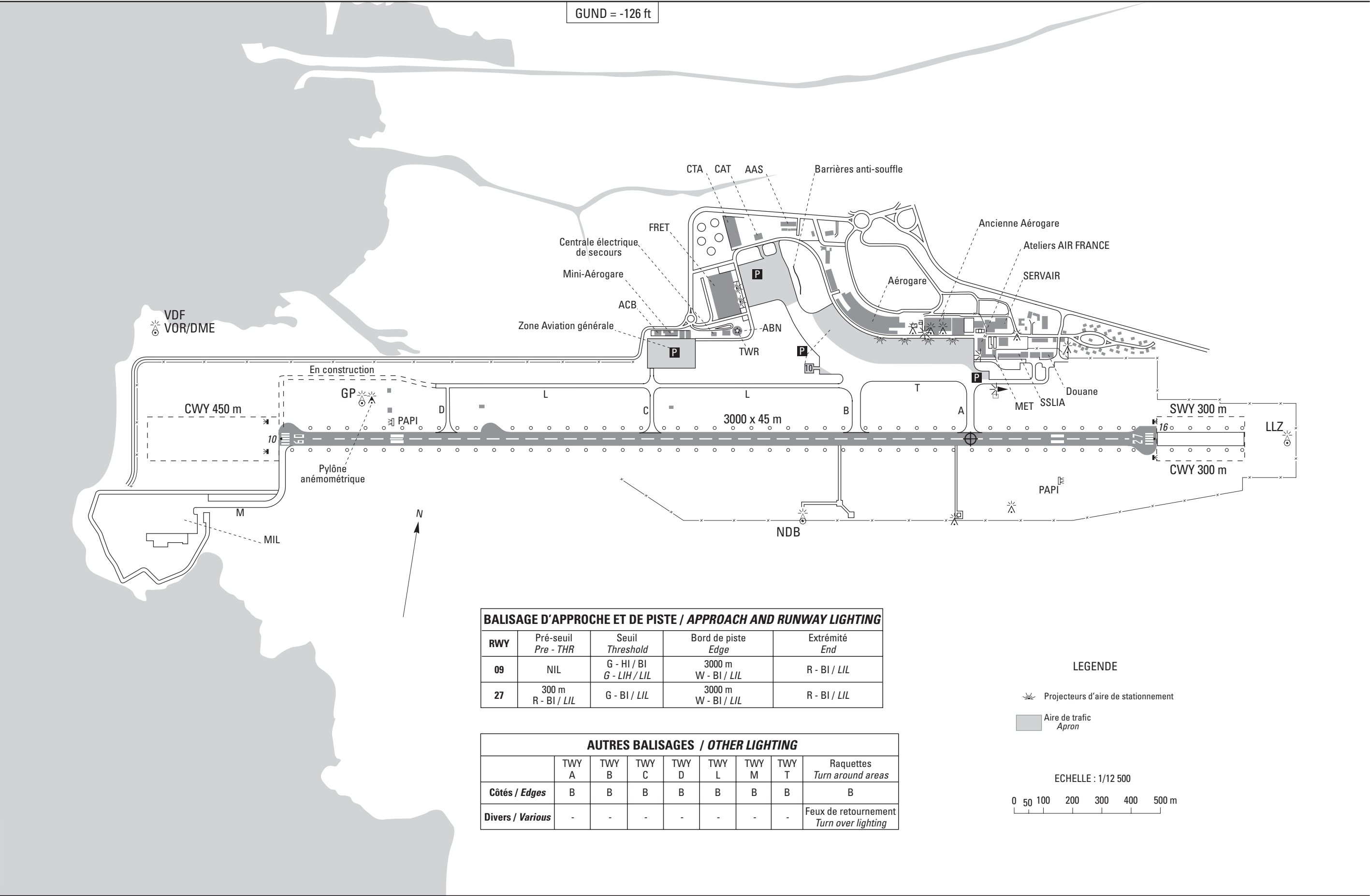
Gathering of birds on AD - Caution advised

CARTE D'AERODROME - OACI
AERODROME CHART - ICAO

LAT : 14 35 32 N ALT 16 ft (1 hPa)
LONG : 060 59 47 W ELEV

FORT DE FRANCE LE LAMENTIN

GUND = -126 ft



CARTE D'AERODROME
AERODROME CHARTOUVERT A LA CAP
PUBLIC AIR TRAFFIC**FORT DE FRANCE LE LAMENTIN**
14 35 32 N - 060 59 47 W

ALT AD : 16 (1 hPa)

ATIS FORT DE FRANCE : 127.85

FORT DE FRANCE Sol : 121.9

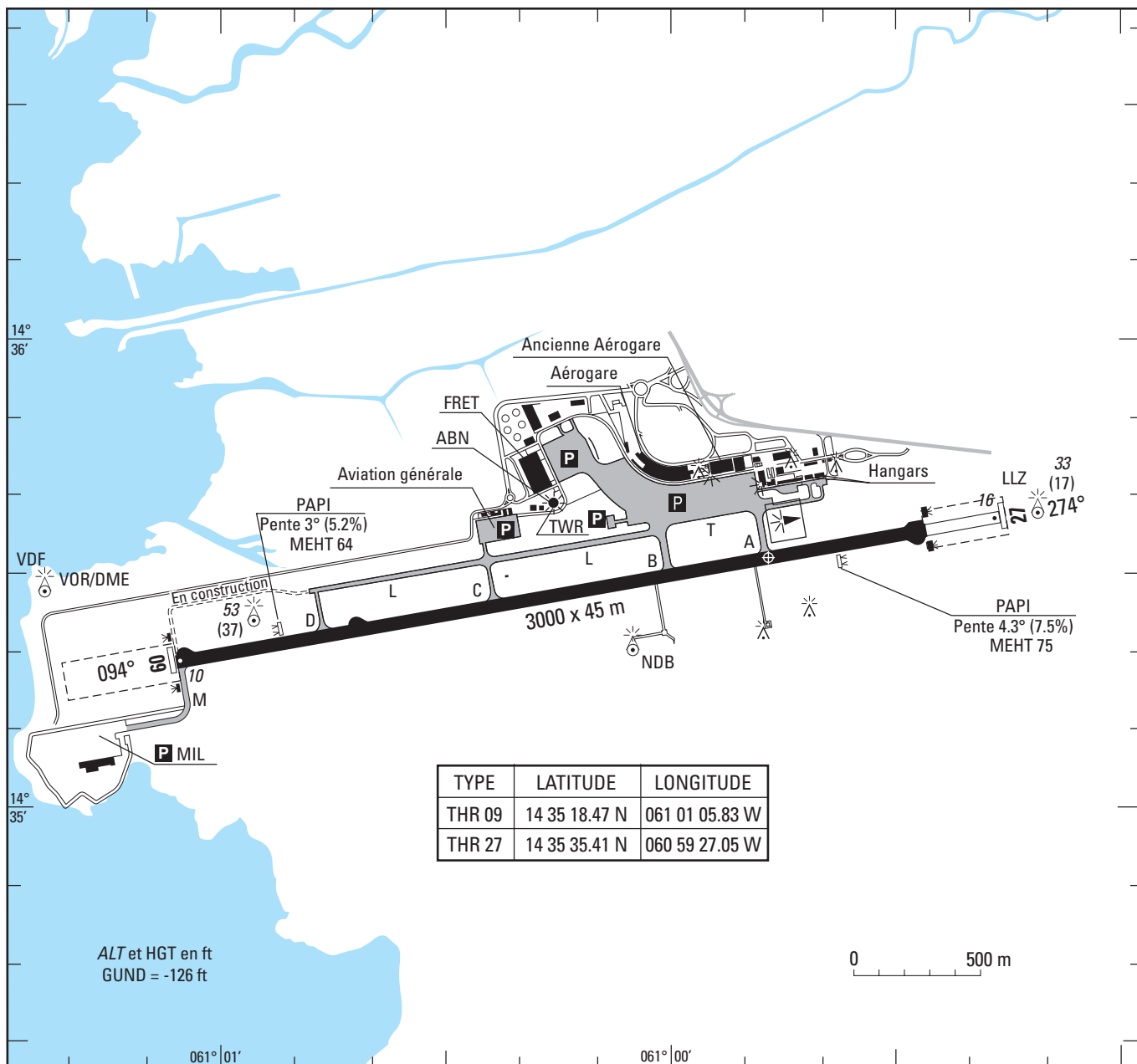
ATS : H24 ☎ 0596 42 25 24 - FAX : 0596 51 10 63

BDP/BIA : H24

AVT : AVGAS 100LL - JET A1 (CIV-MIL) : 1000-0200 UTC, 0200-1000 UTC PPR 2HR ☎ 0596 51 15 65

Lutte aviaire : groupe B

VAR 14°W (00)



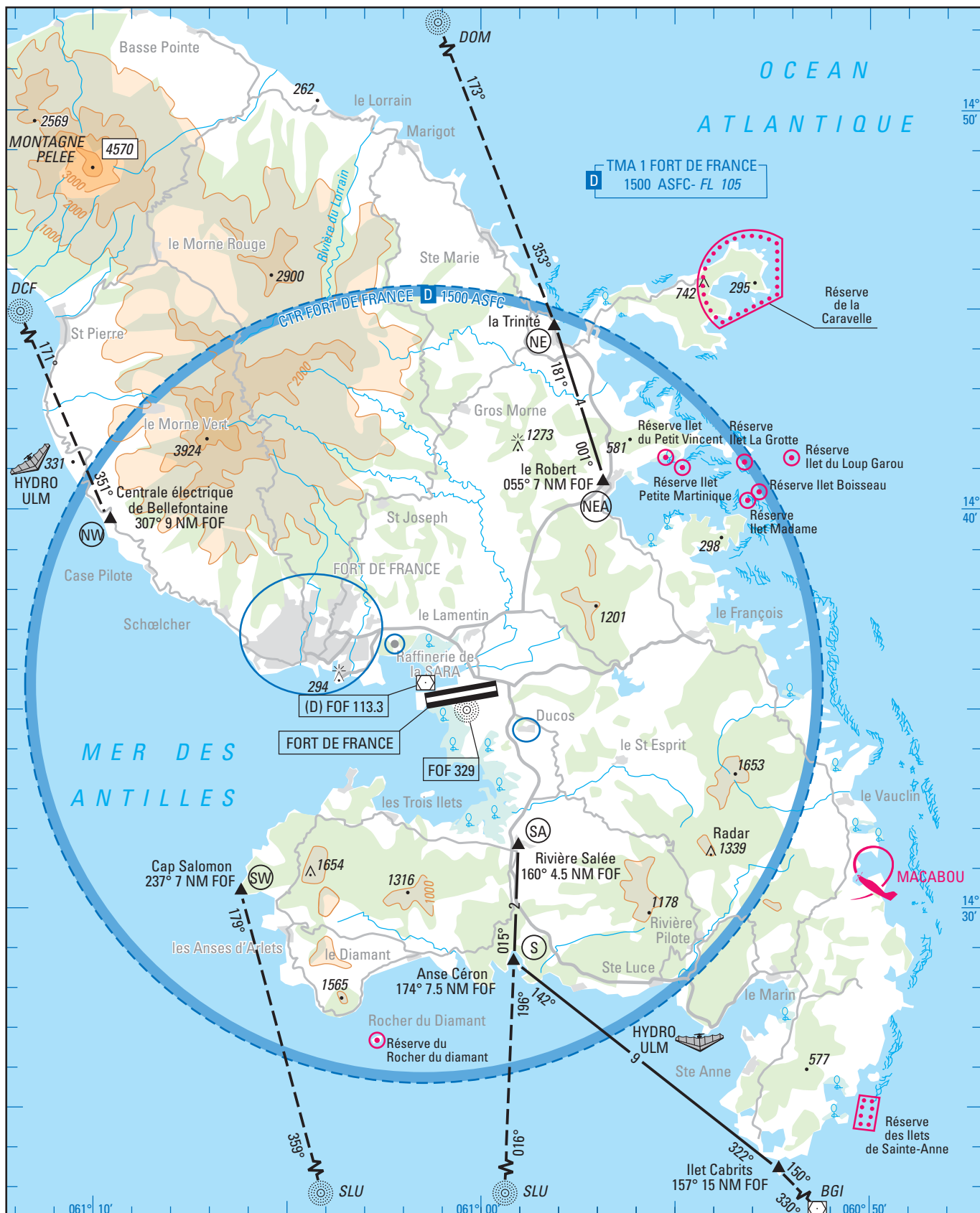
RWY	BALISAGE		DISTANCES DECLAREES				NAT	MINIMUMS TKOF (RVR en m)			
	APPROCHE	PISTE	TORA	TODA	ASDA	LDA		CAT A	CAT B	CAT C	CAT D
09	NIL	BI	3000	3300	3300	3000	Revêtu Paved 60 F/C/W/T	400	400	400	400
27	NIL	BI	3000	3450	3000	3000		400	400	400	400

BALISAGE : RWY 27 : THR BI. Extrémité BI.**OBSERVATIONS** : NIL

FORT DE FRANCE LE LAMENTIN

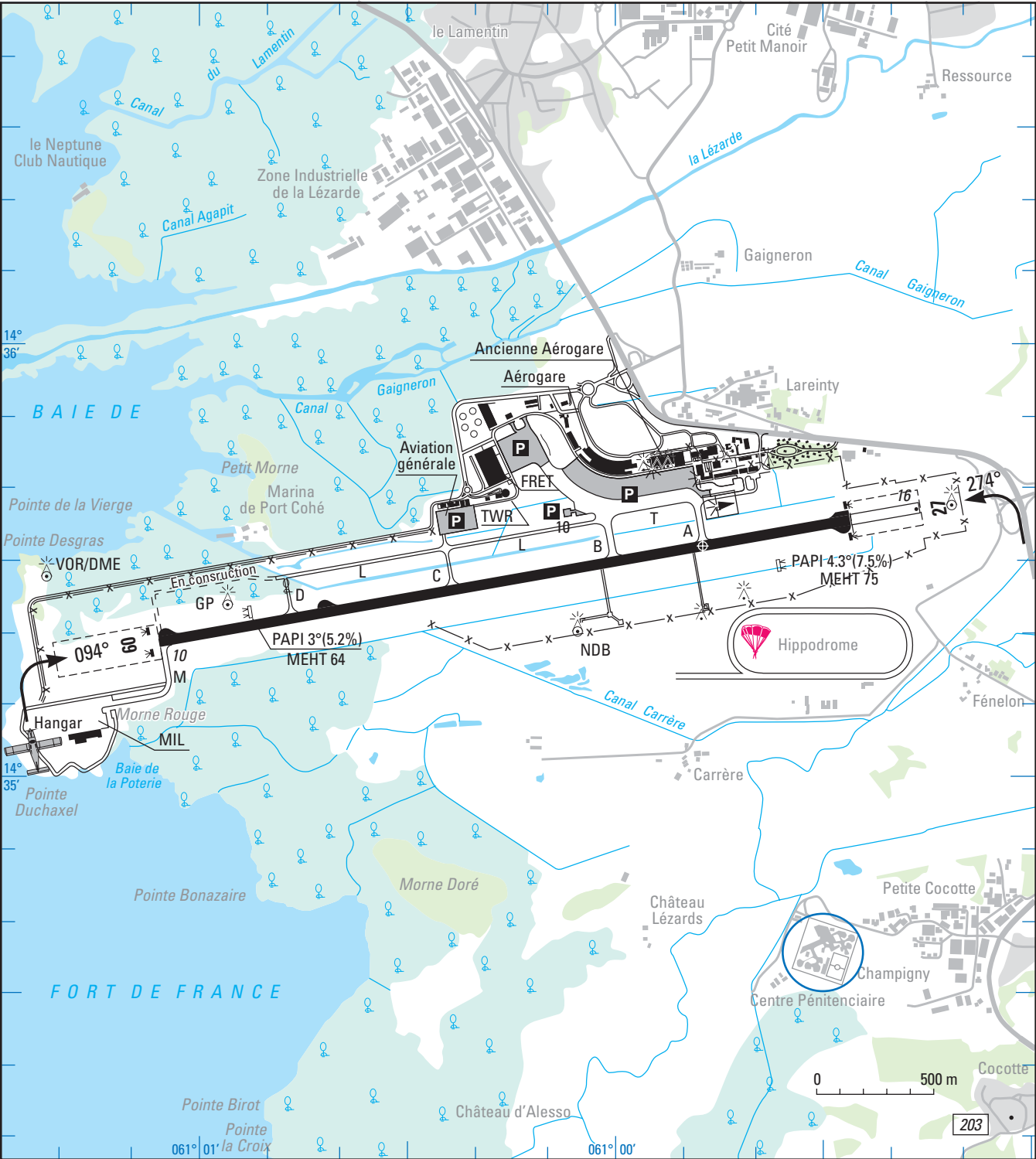
LAT : 14 35 32 N
LONG : 060 59 47 W
VAR 14°W (00)

VDF : FORT DE FRANCE Gonio 121.0
ILS RWY 09 FF 109.9



ATERRISSAGE A VUE
VISUAL LANDING

FORT DE FRANCE LE LAMENTIN



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
09 27	094 274	3000 x 45	Revêtue Paved	60 F/C/W/T	3300 3450	3300 3000	3000 3000

Aides lumineuses : RWY 09/27 : BI.

Lighting aids : RWY 09/27 : LIL.

FORT DE FRANCE LE LAMENTIN

Consignes particulières / Particular instructions

Éviter le survol des villes de Fort de France et Ducos, de la raffinerie Sara du centre pénitenciaire de Ducos (Champigny).

✈ Éviter le survol des îles suivantes à moins de 1000 ft : Petite Martinique, Îlets Boisseau, Loup Garou, Madame, La Grotte, Petit Saint Vincent.

MNM VFR spécial de jour seulement :

VIS 1500 m (ACFT) VIS 800 m (HEL).

Demander le VFR spécial avant d'entrer dans la CTR à FORT DE FRANCE Approche.

2000 ft MAX en limite CTR ;

1500 ft MAX aux points NE, NEA, S, SW, NW, et 1000 ft MAX à SA.

Panne de radiocommunication en VFR :

- Afficher A7600

- Si la clairance d'intégration a été reçue, le pilote doit suivre les dernières instructions qui lui ont été délivrées et poursuivre jusqu'à l'atterrissage en surveillant les instructions complémentaires qui peuvent être transmises par la tour de contrôle par signaux visuels.

- Si la clairance d'intégration n'a pas été reçue, le pilote effectue, si les circonstances le permettent, un passage à 1500 ft verticale de la tour de contrôle cap au sud et s'intègre après un virage de 270° par la gauche (piste 09) ou virage de 270° par la droite (piste 27) en début de vent arrière en laissant la priorité aux aéronefs présents dans le circuit et en surveillant les instructions complémentaires qui peuvent lui être transmises de la tour de contrôle par signaux visuels.

Tout au long de l'année, risque d'intrusion de chiens errants sur l'AD et plus particulièrement sur la piste - concentration d'oiseaux aux abords de la piste.

Parachutage occasionnel au-dessus de l'hippodrome de CARRERE. Activité annoncée par NOTAM et sur l'ATIS (ENR 5.3.1).

Activité PUL dans le Sud de l'île.

Activité hydro-ULM dans le Sud et dans le Nord Ouest de l'île.

Activité d'épandage agricole sur l'ensemble de la Martinique. Prudence recommandée à l'Est des RDL 150/330 FOF de SR à 1400 et de 1900 à SS.

Les circuits basse hauteur sont autorisés dans les conditions suivantes :

- de SR à SS hauteur minimale 300 ft ASFC.

- Présence obligatoire d'un instructeur à bord

Activités de voltige aérienne :

- LAMENTIN, à la verticale de la piste, axe 093°/273° de 2000 ft à 5000 ft.

- MACABOU, dans Sud Est de l'île, axe 074°/274° de 2000 ft à 5000 ft.

Activité réelle annoncée sur FORT DE FRANCE ATIS 127.85.

Avoid overflying Fort de France, Ducos, Sara refinery Ducos prison (Champigny).

Avoid overflying following small islands less than 1000 ft: Petite Martinique, Îlets Boisseau, Loup Garou, Madame, La Grotte, Petit Saint Vincent.

MNM special VFR on day time only:

VIS 1500 m (ACFT), VIS 800 m (HEL).

Request special VFR clearance to FORT DE FRANCE Approach before entering the CTR.

2000 ft MAX over CTR limit;

1500 ft MAX over NE, NEA, S, SW, NW and 1000 ft MAX over SA.

Radiocommunication failure in VFR:

- Squawk A7600

- If the clearance to enter the aerodrome pattern has been received, the pilot must comply with the latest instructions delivered, and continue until the landing, monitoring the complementaries instructions that can be transmitted by visual signal from the TWR.

- If no clearance to enter the aerodrome pattern has been received, the pilot perform, if it is possible, a TWR overfly heading south at 1500 ft and join the beginning of downwind leg after a 270° left turn (RWY 09) or a 270° right turn (RWY 27), giving way to the ACFT in the pattern and monitoring the complementaries instructions that can be transmitted by visual signal from the TWR.

All year long, risk of dogs intrusion on the AD and more particularly on the RWY - presence of birds surrounding the RWY.

Occasional parachuting over CARRERE hippodrome. Parachuting activity announced by NOTAM and on ATIS (ENR 5.3.1).

PUL activity in the South of Island.

Hydro-ULM activity in the South and in the North West of the Island.

Aerial dusting activity all over the Martinique. Caution advised at East of RDL 150/330 FOF SR-1400 and 1900-SS.

Low height circuits are permitted according to the following conditions:

- from SR to SS minimum height 300 ft ASFC.

- an instructor on board is mandatory.

Aerobatic activities:

- LAMENTIN, overhead the RWY, axis 093°/273° from 2000 ft to 5000 ft.

- MACABOU, in the South East of island, axis 074°/274° from 2000 ft to 5000 ft.

Activity announced on FORT DE FRANCE ATIS 127.85.

FORT DE FRANCE LE LAMENTIN

Informations diverses / *Miscellaneous*

- 1 - Situation** : 8 km ESE de FORT DE FRANCE (972 - MARTINIQUE).
- 2 - ATS** : H24 ☎ 0596 42 25 24 - FAX 0596 51 10 63
Aérodrome de FORT DE FRANCE - District Aéronautique MARTINIQUE - 97232 LE LAMENTIN.
- 3 - VFR de nuit** : oui.
- 4 - Gestionnaire** : CCI Martinique, BP 478, 97241 FORT DE FRANCE CEDEX ☎ 0596 55 28 00 FAX : 0596 60 66 68.
Services aéroportuaires ☎ 0596 42 16 00 FAX : 0596 42 18 77.
- 5 - District Aéronautique** : MARTINIQUE, 97232 LE LAMENTIN ☎ 0596 42 24 24 FAX : 0596 51 65 58.
- 6 - BDP/BIA** : H24 ☎ 0596 42 25 24. FAX 0596 51 10 63
- 7 - RSFTA** : oui.
- 8 - MET** : H24 ☎ 0596 57 23 23
- 9 - Douanes** : surveillance H24 - ☎ 0596 42 17 78. Recette HJ ☎ 0596 51 73 96 FAX : 0596 42 17 77.
- 10 - AVT** : AVGAS 100LL et JET A1 (CIV-MIL). 1000-0200. Entre 0200 et 1000, préavis de 2 HR ☎ 0596 51 15 65.
- 11 - SSLIA** : Cat 9 - Niveau 7 : 0400-1600 - Niveau 8 : 1600-0400 - moyens nautiques : NIL
- 12 - Hangars pour ACFT de passage** : non.
- 13 - Réparations** : NIL.
- 14 - Écoles de pilotage** : ATIS : ☎ 0596 51 66 88 - FAX : 0596 51 33 03.
Madinina Pilot Club ☎/FAX : 0596 42 38 89
ACF Aviation : ☎ 0596 51 07 17 - 0596 56 32 78
CHARLIE BRAVO ECHO : ☎ 0596 51 31 12 - FAX : 0596 51 09 22
- 15 - Restaurant** : sur l'aérodrome et à proximité.
- 16 - Hébergement** : à FORT-DE-FRANCE et environs.
- 17 - Transport** : taxis, voitures de location.
- 18 - Divers** : Aviation générale : ouverture de 1100 à 2300 UTC. Interdit aux HEL non basés et aux réacteurs.